

日治時期彰化南瑤宮笨港進香新史料考釋

林伯奇

吳鳳科技大學觀光系兼任講師

陳素雲

中國醫藥大學兼任助理教授

摘要

臺灣中部彰化南瑤宮笨港進香團，可說是臺灣大型徒步進香團之鼻祖；更為了南下笨港進香，而組織龐大的媽會。從清朝乾隆年間彰化南瑤宮建廟之後，便有往笨港進香的記載，在這二百多年中，面臨了許多的歷史變遷、動盪與政權的更迭，彰化南瑤宮笨港進香至今仍延續不絕。

1895-1945年日治時期的50年中，彰化南瑤宮笨港進香只有成行3次，分別為日明治43年（1910）、大正6年（1917）、昭和10年（1935）。從日治時期的3次笨港進香行程歸納，彰化南瑤宮均約於農曆3月17日起駕，宿西螺；18日至北港，夜宿新港，在新港停留達二晝夜；20日上午子時交香回駕。

本文將數十則《臺灣日日新報》，與豐原任紳張麗俊的《水竹居主人日記》相互檢視比對；及新港當地蒐羅新「出土」的一些文書資料：新港公學校《學校沿革誌》與新港奉天宮《日清簿》兩者的記載；尤其再配合上新港奉天宮、桂香齋及林蘭芽家族現存的匾額加以佐證，更能看出彰化南瑤宮媽祖進香之舊貌。

南瑤宮的笨港進香活動，已成所有媽祖信徒們的「集體記憶」，並不因日本殖民政權的統治而中斷，這一條傳承二百多年的香路，已深深烙印在彰化媽祖信徒們的記憶中，彰化南瑤宮笨港進香可以說是一部臺灣媽祖進香的活歷史。

關鍵字：彰化南瑤宮、新港奉天宮、北港朝天宮、笨港進香、媽祖

壹、前言

每年農曆正月到3月，總有一群人跟隨著媽祖，前往某特定著名媽祖廟「進香刈火」，如此年年南來北往，造就臺灣媽祖信仰的重要特色。臺灣中部彰化南瑤宮笨港進香團，可說是臺灣大型徒步進香團之鼻祖；更為了南下笨港進香，而組織龐大的媽會。彰化媽祖信仰圈更涵跨了整個中部縣市，包含臺中市、南投縣及彰化縣，會員約四萬多戶，達數十萬人。

從清朝乾隆年間彰化南瑤宮建廟之後，便有往笨港進香的記載，在這二百多年中，面臨了許多的歷史變遷、動盪與政權的更迭，彰化南瑤宮笨港進香至今仍延續不絕，到底有什麼魅力，帶領了這麼多人前來進香？清嘉慶年間，笨港天后宮¹被洪水沖毀，因此該進香活動，遂改至與笨港天后宮有淵源之新港奉天宮與北港朝天宮謁祖進香。

這一段進香的歷史真相為何？因為事遠難徵，只能從相關的歷史記載中找尋與比對。清朝時期彰化南瑤宮進香的史料相當稀少，記載更是缺乏；而日治時期的史料相對地比較豐富，然卻儘止於浮光掠影一筆帶過，並未詳細描述進香實況與內涵。關於彰化南瑤宮笨港進香在學界的研究上，戰後李獻璋、²溫振華、³林美容、⁴蔡相輝⁵與王見川⁶等學者皆有相關的研究，遂引發不同的解讀，各執一詞，見解歧異。

新港當地新出土的一些文書資料：新港公學校《學校沿革誌》，為新港國小校史室所珍藏，記載從日明治31年（1898）至民國57年（1968），70年間學校發生的重要記事，其中記載有明治43年（1910）與昭和10年（1935）

-
- 1 清康熙39年（1700）笨港街與外九庄合建天妃廟於笨港，雍正8年（1730）始稱「笨港天后宮」。
 - 2 李獻璋著，鄭彭年譯述，《媽祖信仰研究》（澳門：澳門海事博物館，1995年），頁288。
 - 3 溫振華，〈北港媽祖信仰大中心形成試探〉，《史聯雜誌》，第4期（1984年1月），頁17-18。
 - 4 林美容，《媽祖信仰與臺灣民間社會》（蘆洲：博揚文化事業股份有限公司，2006年），頁42。
 - 5 蔡相輝，〈南瑤宮笨港進香考釋〉，收入林田富主編，《2008年彰化研究學術研討會論文集》（彰化：彰化縣立文化局，2008年），頁109-124。
 - 6 王見川，〈日據時期的彰化南瑤宮與臺南大天后宮一兼談藝閣廣告化問題〉，《臺灣的寺廟與齋堂》（蘆洲：博揚文化事業股份有限公司，2004年），頁77-104。

南瑤宮進香客借用學校校舍住宿之記錄。

新港奉天宮《日清簿》，記錄時間自明治42年（1909）到大正4年（1915），記錄五年間全臺各地至奉天宮迎請媽祖的資料；新港奉天宮重建時所有開支；奉天宮每日的收入與支出等，這些史料的記載更能貼近當時的史實，是彰化南瑤宮笨港進香的重要史料。再配合上新港奉天宮、桂香齋及林蘭芽家族現存的匾額加以佐證，更能看出彰化南瑤宮媽祖進香之舊貌。

本文將由日治時期半官方性質的報刊《臺灣日日新報》，與新港蒐羅新出土的史料文物，及彰化南瑤宮信仰圈仕紳的私家文書等相比對檢視，來考釋當時彰化南瑤宮笨港進香之情形為何？彰化南瑤宮與笨港地區媽祖廟發展為何，期望能對彰化南瑤宮笨港進香之歷史，有所釐清與進一步的了解。

貳、南瑤宮笨港進香起源

彰化南瑤宮的創立，起源於笨港天后宮，於清朝時期便開始往笨港進香，並為了因應進香的需要而組織了媽祖會。南瑤宮媽祖會組織相當嚴密，更有嚴密的角頭組織，10個媽祖會分組合作輪流舉辦笨港進香，也藉由進香活動凝聚更大的向心力，使原來彰化南門口的信仰，變成橫跨中、彰、投三縣市龐大的信仰圈組織。

一、彰化南瑤宮香火源自笨港天后宮

彰化南瑤宮創建年代，其與笨港進香之淵源，最早見於清道光16年（1836）周璽《彰化縣志》：

天后聖母廟，在邑治南門外尾窰，乾隆中士民公建，歲往笨港進香，男女塞道，屢著靈應。⁷

7 周璽，《彰化縣志》，臺灣文獻叢刊第141種（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1987年）。頁154。

而日治昭和11年（1936）彰化南瑤宮「沿革碑」云：

本廟溯自起源至於今日，雖乏精細之資料可考，亦不得不搜集殘文斷碣及諸口傳，綜合以成之。聞自前清雍正時代，彰化置縣，始建城池，互至乾隆十二年終告成功。建城時，掘土燒磚以疊城垣之用，有招募外來窯工以從事，中間有工人楊姓者，自笨港應募而來。是時，交通不便，外出者視數十里為遙，故楊姓者來時攜有久在笨港最著靈感之神，即受封與天同功天上聖母娘娘之香火，欲藉為庇身之用。祀之坯寮址在本廟地也，……迨嘉慶七年彰化紳董聯絡縣下信者，再倡重建，基雖擴五倍而香客與年繁盛，每春夏間進香士女，摩肩擊轂，…聖母正駕每年亦恒往發源地之笨港進香，隨駕香丁常擁十餘萬往復步行，時彰化縣下各部落民遂首倡組織鑿班會、與前會以護衛聖駕，輪辦進香，供奉之人員即今之媽會…。

昭和十一年歲次丙子初夏穀旦

南瑤宮改築會員一同敬立

弟子吳士茂薰沐拜撰並書

廈門泉興石廠蔣馨督造⁸

彰化南瑤宮，創建於清朝乾隆年間，其創建經過，是清雍正年間，彰化置縣，始建城池，招募外來窯工以從事，有位楊姓工人，自笨港前往應募，其時交通不便，外出者視數十里為遙，乃到笨港天后宮求准「笨港媽祖」香火，隨祀在身，做為庇身之用，在彰化坯寮工作，果然平安順適，待縣城築好，他返回笨港，香火卻遺失在坯寮裡面沒有帶回。此後每入夜，必見五彩毫光從磚窯散發出來，民眾稱奇，進入磚窯尋覓，在工寮裡面赫然發現一媽祖香火，民眾認為笨港天后宮天后聖母，有意靈鎮彰化，庇佑萬方，遂將此媽祖香火暫時寄奉在旁邊的土地公廟裡，從此以後，民眾前往禱告輒靈，香

8 國立彰化師範大學地理系編纂，《彰化南瑤宮誌》（彰化，彰化市公所發行，1997年），頁182-183。

火日旺。兩年後，在發現笨港媽祖香火的地方正式建廟；嘉慶7年彰化紳董聯絡縣下信者，再倡重建，廟基擴大為5倍，香客與年俱增，擴及全島。聖母正駕每年亦恒往發源地笨港進香，隨駕香丁常擁十餘萬往復步行，時彰化縣下各部落民遂倡組織鑾班會、輿前會以護衛聖駕，輪辦進香。

二、南瑤宮笨港進香之媽祖會組織

在文獻中，最早有彰化南瑤宮的笨港進香媽祖會組織，與運作模式記載的是〈彰化南瑤宮老大媽會合約〉：

…是以每年往笨港進香。願隨 聖母鑾駕者，蓋有四十二人焉。祇因 聖母回宮之日，而四十二人各具一點精誠，敬備牲酒，欲鳩多少，未免費神，遂於嘉慶十九年三月廿三 聖母千秋之日眾為公議，每人出銀壹元，存為公銀，而我諸同人，亦各樂從，一時出銀拾貳元，議交一人生放，逐年所收利息以為 聖母壽誕之用。…各執壹帑存照。總理戴悅。

嘉慶貳拾壹年參月 日立公約⁹

由老大媽會合約中，至遲在嘉慶19年（1814）之前，南瑤宮的信徒已開始每年前往笨港進香。另外合約內容中，還議定設有總理以及爐主的制度，儼然形成粗略的宗教組織規模，當時這42人，為媽祖祭祀以及進香活動所議定的組織，也就是後來的老大媽會。

彰化南瑤宮為了因應笨港進香，組織轎班會或輿前會，各分尊媽祖屬各神明會所有，又稱作「會媽」，南瑤宮共有10個媽祖會分別是老大媽會、新大媽會、老二媽會、興二媽會、新三媽會、聖三媽會、老四媽會、聖四媽會、老五媽會和老六媽會。各媽會往笨港進香採輪流制，第1年由老大媽會、老四媽會、聖四媽會一同合辦，稱為「大媽年」；第2年由老二媽會、興二媽會、老五媽會一同合辦，稱為「二媽年」；第3年由新三媽會、聖三

9 《彰化南瑤宮誌》，頁214。

媽會、老六媽會一同合辦，稱為「三媽年」。

表1：彰化南瑤宮各媽祖會成立年代與各角頭區域

各會名稱	成立年代	角頭	各角頭區域
老大媽會	清嘉慶19年（1814）	9大角	彰化市、和美鎮、烏日區、大肚區、臺中市南屯區、花壇鄉
新大媽會	清嘉慶年間	6大角	彰化市、花壇鄉、和美鎮
老二媽會	清道光年間	12大角	臺中市南區、北區、西區、彰化市、草屯鎮、南投市、芬園鄉、中寮鄉、名間鄉、員林鎮
興二媽會	清同治己巳年（1869）	10大角	臺中市西區、大雅區、大肚區、烏日區、潭子區、神岡區、豐原區、北屯區、西屯區、南屯區
聖三媽會	清同治8年（1869）	12大角	彰化市、芬園鄉、烏日區、霧峰區、神岡區、大雅區
新三媽會	日明治時期	6大角	彰化市
老四媽會	清光緒9年（1883）	12大角	彰化市、花壇鄉、埔心鄉、大村鄉、溪湖鎮、員林鎮、永靖鄉、田尾鄉、社頭鄉、北屯區、豐原區、潭子區、大雅區、神岡區、大肚區、龍井區、臺中東區、西屯區、南屯區
聖四媽會	清光緒9年（1883）	7大角	埔心鄉、永靖鄉、田尾鄉、溪洲鄉
老五媽會	清光緒5年（1879）	10大角	霧峰區、烏日區、大里區、臺中東區、臺中南區、太平區、潭子區、北屯區、臺中北區、南屯區、臺中西區、和美鎮、大村鄉、埔心鄉、秀水鄉
老六媽會	清光緒20年（1894）	12大角	太平區、大里區、臺中市東、西、南、北、北屯、南屯區、烏日區、彰化市、和美鎮

資料來源：整理自林美容〈彰化媽祖的信仰圈〉一文，林美容，〈彰化媽祖的信仰圈〉，《媽祖信仰與臺灣社會》（蘆洲：博揚文化事業股份有限公司，2006年），頁57。

清嘉慶年間洪水氾濫，笨南港的漳州人東遷至蔴園寮，並將此地稱做「笨新南港」或是「笨南港」，以緬懷過往，亦即歷史記憶之延續，後來字數過長，都簡稱「南港」、「新南港」或「新港」。原本的笨南港則沒落成爲小村落，即今嘉義縣新港鄉南港村，被稱爲「舊南港」。彰化南瑤宮笨港進香儀式，不因祖廟笨港天后宮已遭洪水沖毀而停止前往，反而轉往與天后宮有淵源的新港奉天宮與北港朝天宮謁祖進香。彰化南瑤宮各媽祖會，在清嘉慶年間已規模初具，最晚在光緒年間就已經組織成熟。

新港奉天宮與北港朝天宮同為該廟的傳承者，在當時香客們的心中，笨港天后宮已分成為「奉天宮」與「朝天宮」二廟，所以彰化南瑤宮兩百多年來，皆前往新、北港進香。

參、日治時期南瑤宮至笨港進香活動考察

日治時期的50年中，彰化南瑤宮之笨港進香，據李俊雄所著的《我所知南瑤宮一些事》，與彰化市公所發行的《彰化南瑤宮誌》，兩者提出的日治時期南瑤宮赴笨港進香活動，只有大正6年（1917）與昭和10年（1935）兩次。¹⁰

但檢視日治時期的《臺灣日日新報》及相關史料，彰化南瑤宮笨港進香明確成行有3次。茲表列如下：

表2：彰化南瑤宮日治時期笨港進香一覽表

進香年份	進香媽會	備註
明治43年（1910）	老二媽、興二媽、老五媽	日治第1次進香
大正6年（1917）	聖三媽、新三媽、老六媽	日治第2次進香
昭和10年（1935）	老大媽、老四媽、聖四媽	日治最後一次進香

資料來源：《臺灣日日新報》；新港公學校，《學校沿革誌》；新港奉天宮，《日清簿》；《水竹居主人日記》。

1895-1945年日治時期，彰化南瑤宮往笨港進香見於《臺灣日日新報》的相關報導有近40則之多，日治50年中，彰化南瑤宮笨港進香成行只有3次。

10 李俊雄，《我所知南瑤宮一些事》（彰化：作者自印，1988年），頁87；《彰化南瑤宮誌》，頁98。

一、日明治43年（1910）南瑤宮笨港進香活動資料考察

明治43年，（1910），日治時期彰化南瑤宮第1次進香，見於《漢文版臺灣日日新報》5月1日第6版〈員林短札/進香光景〉：

彰化南瑤宮聖母。往北港進香。去今已十七年。無怪隨香之眾多。不減於昔時。其遠自新竹苗栗埔里社而來者。不可勝數。當此道路康莊。日夜不少間斷。果如預定於念五日午后十時頃。神輿登程南下。念六日午前二時零。過員林街。灯光輝煌。旌旗鼓樂儀仗備極華美。全街擺列香案。拜送道左。鑼鼓喧天。爆竹振地。人山人海。所云十餘萬人。亦不過約言之。聞是夜宿西螺街。念七日到北港進香完。乃往宿新港。念八日返旆。一宿他里霧街。一宿員林街。翌日回廟。想屆期沿途迎接者。其熱鬧非常。領臺后當以此為首屆焉。

由上文中，可以發現，彰化南瑤宮距上一次進香已有17年之久，其進香的成員有遠來自新竹、苗栗、埔里等地，可見參與進香信徒相當廣泛。起駕的時間是4月25日晚上的10點，於4月26日凌晨兩點夜過員林街，時熱烈迎接的情況。4月27日到北港進香完後，乃往新港住宿，4月28日返回，一晚住他里霧（雲林縣斗南鎮），一晚住員林，隔天回彰化南瑤宮。想像到時候沿途迎接者，一定相當的熱鬧，是日本佔領臺灣後的第1屆進香。

在張麗俊的《水竹居主人日記》，庚戌年（明治43年，1910年）5月1日（舊曆3月22日）記事：

是日也，本欲全清漣往彰化南瑤宮進香，因此聖母自帝國領臺以來，迄今十有六年¹¹，未嘗往南北港進香，此次算初回，故全臺人民隨駕進香者數萬餘人。此數日南上北下列車香丁人幾無容膝之

11 距清朝最後一次笨港進香日期，與《臺灣日日新報》所載不同，應為實算與虛算之別，由此可推知清朝最後一次進香，約為光緒19年（1893）。

處，予故候後月云。

在日記中，張麗俊記載當時彰化媽祖進香時回駕彰化的情況，當時張麗俊稱彰化南瑤宮是前往「南北港進香」，進香人數有數萬人。彰化媽祖此次進香，適逢縱貫鐵路於明治41年（1908）全線通車，很多香客利用此搭火車前往進香，《水竹居主人日記》也描述火車擁擠之情況。

早在明治40年（1907），銜接打貓（今民雄）至北港的輕便鐵道「打北輕鐵春龍公司」即已創立，初始由於北港溪橫阻，故僅止於打貓—新港—舊南港（新港鄉南港村）間；待明治41年（1908）北港溪搭設輕便橋梁後，始延伸至北港與之相通。該年臺灣全島之縱貫鐵道全線暢通，進香客搭大線火車（即縱貫鐵路），再接駁輕便鐵道，至新港奉天宮與北港朝天宮者絡繹不絕。鐵路沿線大站如嘉義、彰化、臺中等，在2、3月進香期更無立足之地。¹²新港區長林維朝亦因擘劃經營此路線之功，於明治43年（1910）9月被選舉為「打北輕鐵春龍公司」公司長。¹³

日明治43年（1910）新港公學校《學校沿革誌》4月27日記事：（圖1）

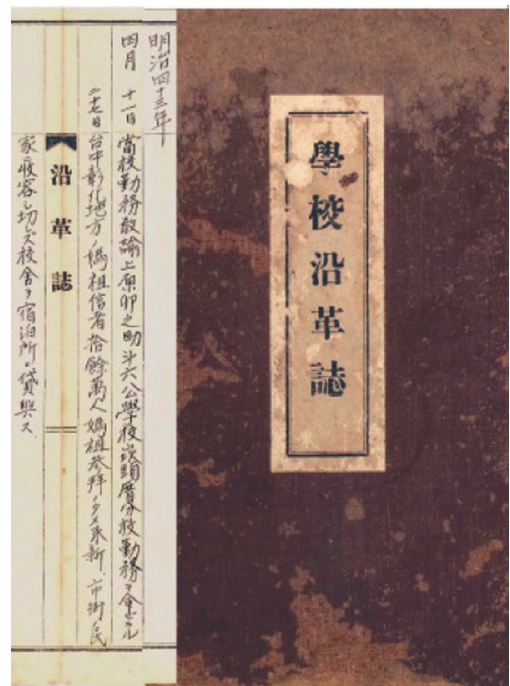


圖1 新港公學校《學校沿革誌》明治43年（1910）4月27日記事。（嘉義縣新港國小提供）

12 《漢文版臺灣日日新報》，明治43年3月26日。

13 陳素雲，〈糖鐵嘉北線與北港鐵橋〉，《臺灣月刊》，239期（2002年11月），頁64。

臺中彰化地方，媽祖信者拾餘萬人媽祖參拜，夕メ來新，市街ノ民家ニ收容し切レズ校舍ヲ宿泊所ニ貸與ス。

臺中彰化地區，媽祖的信徒有十多萬人至新港參拜媽祖，許多市街民家均提供住宿，因為人數太多，新港公學校校舍開放給香客們居住。

日明治43年4月27日，新港公學校《學校沿革誌》記載當時學校與民家均提供彰化媽祖信徒住宿的情況。新港奉天宮《日清簿》，明治43年（歲次庚戌），4月29日（農曆3月20日），亦記載南瑤（瑤）宮來請火之香金收入（圖2），與奉天宮舉辦儀式之開支，可見當時南瑤宮在新港停留兩日間應有一些相關儀式進行。但由於《漢文版臺灣日日新報》、《水竹居主人日記》與新港奉天宮《日清簿》三者的時間有些許的誤差，本文便由上面的幾則資料中，依其敘述，將明治43年（1910）彰化南瑤宮第一次進香情況加以比較：

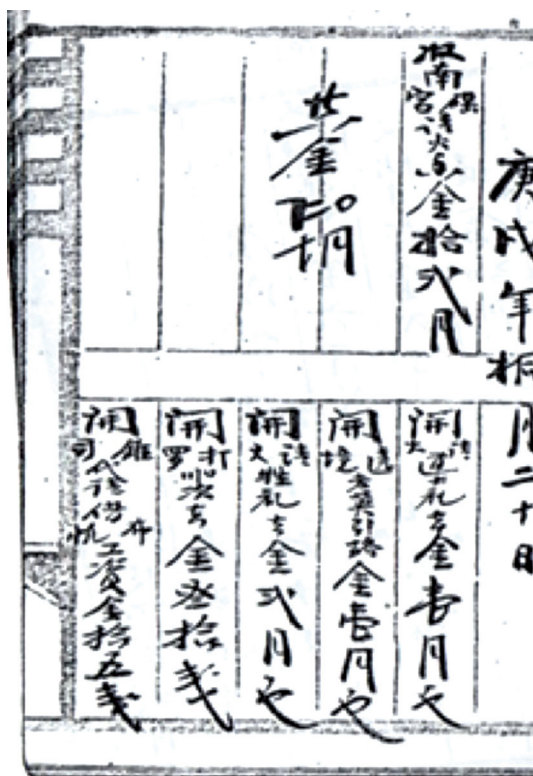


圖2 新港奉天宮《日清簿》明治43年（歲次庚戌）桐月（農曆3月）20日記事。（新港奉天宮提供）

表3：明治43年（1910）彰化南瑤宮往笨港進香行程比較表

時間	《漢文版臺灣日日新報》行程	其他資料所見之行程
4月25日（農曆3月16日）	午后10時神輿登程南下。	
4月26日（農曆3月17日）	午前2時過員林街，夜宿西螺街。	
4月27日（農曆3月18日）	到北港進香完，往宿新港。	夜宿新港 ¹⁴
4月28日（農曆3月19日）	返旆，一宿他里霧街。	新港繞境 ¹⁵
4月29日（農曆3月20日）	一宿員林街。	「請火」 ¹⁶ 捐金12圓 ¹⁷
4月30日（農曆3月21日）	回廟	
5月01日（農曆3月22日）	五月一日第六版刊登〈員林短札 /進香光景〉	回廟 ¹⁸

資料來源：《臺灣日日新報》；新港公學校，《學校沿革誌》；新港奉天宮，《日清簿》；《水竹居主人日記》。

由上述時間表格來推算，日明治43年（1910）《漢文版臺灣日日新報》5月1日第6版中的紀錄少了1日。依以上資料顯示，彰化南瑤宮在日治時期進香，於25日晚上10點起程，26日凌晨兩點經過員林街，記者對當時熱鬧的情形詳加描述。然而由「聞是夜宿西螺街」一語，可知記者只跟至員林，並無隨同到達西螺，更遑論以下行程，員林之後的日期為推估，因而有所疏漏，所以少1天。

為了找尋正確的進香時間，再次從《臺灣日日新報》中找尋資料，於日明治43年（1910）3月30日《漢文版臺灣日日新報》第5版：

14 明治43年4月27日，夜宿新港，《漢文版臺灣日日新報》與新港公學校《學校沿革誌》記載日期相同。

15 新港奉天宮《日清簿》庚戌年桐月（舊曆3月）20日內有記載：開遶境老英引路金1圓。

16 同註15，奉天宮支出部份：開請火道土禮壹圓，開請火牲禮貳圓。「請火」與「鞠火」、「刈香」同意，為將母廟香火舀至子廟的香爐中，再將香火放入如小廟形的香擔中，由法師或神職人員貼上封條，完成儀式，沿途須保持香火不滅，直回至廟中，再取出香擔中的香爐，將香灰分添於廟中各香爐中，完成整個儀式。

17 同15，收南瑤宮請火香金12圓。

18 張麗俊，《水竹居主人日記》，庚戌年（明治43年，1910年）5月1日（舊曆3月23日）條。

.....本年聞欲循例進香。董事吳德功吳汝祥等。往請許可。定舊曆三月十六日啟程。迄廿二日歸廟。蓋媽祖有六像。三年輪流。目下各地方。皆準備隨香。想屆期必人山人海。豈止臺中一廳已哉。語云南人信神。即此可見矣。

由此份資料發現，當時南瑤宮進香活動人數眾多，所以需要向日本政府申請，其申請時間為農曆3月16日啟程；22日返廟，時間是正確的。

新港奉天宮《日清簿》，明治43年（歲次庚戌）4月29日（農曆3月20日）的記載上，有幾則與彰化南瑤宮笨港進香相關之開支與收入之記事：「開遶境老英引路金一圓」、「開請火道士禮壹圓」、「開請火牲禮貳圓」、「收南瑤宮請火香金十二圓」，由此可見彰化南瑤宮媽祖到新港有舉行遶境的儀式，由奉天宮僱請新港人老英為其帶路；並準備供品牲禮，聘請道士來奉天宮主持請火儀式。儀式完畢，南瑤宮捐獻12圓香金。當時南瑤宮於新港奉天宮舉行之請火儀式，一直延續至今。

二、日大正6年（1917）南瑤宮笨港進香活動資料考察

距離日治時期南瑤宮第一次往笨港進香的7年後，大正6年（1917）5月7日第2次進香活動再次成行。此次行程的資料比較稀少，張麗俊《水竹居主人日記》，也不像第2次有如此詳細記載。紀錄下此次行程最多的為《臺灣日日新報》，日大正6年（1917）第3回進香，《臺灣日日新報》4月20日第3版〈臺中/彰化媽祖の巡行日程〉：

豫報の如く彰化南瑤宮の媽祖は來月七日同地を出發し北港に進香する□...西螺街に一泊し八日は北港に到着九日は新港街滞在十日同地を發して他里霧一泊十一日員林に一泊の十二日歸宮...數萬人に...警官兩名を出張....。

早在該年4月19日《日文版臺灣日日新報》第3版，即預告此次進香活動的起程日期。4月20日再進一步刊登較詳細的預定行程，將於5月7日由彰化出

發，當夜宿西螺；8日到北港；9日停留在新港；10日由新港出發返程，當夜宿他里霧（斗南）；11日宿員林；12日返南瑤宮。預計有數萬人參加，特別派2名警官出差，沿途保護。其行程表列如下：

表9：大正6年（1917）彰化南瑤宮往笨港進香行程

時間	《臺灣日日新報》行程
5月07日（農曆3月17日）	午前一時半出發，西螺街一泊。
5月08日（農曆3月18日）	到北港。
5月09日（農曆3月19日）	滯在新港。
5月10日（農曆3月20日）	新港出發，一宿他里霧街。
5月11日（農曆3月21日）	一宿員林街。
5月12日（農曆3月22日）	午前11時回廟

資料來源：《臺灣日日新報》，大正6年4月19、20日、5月10、14、15日。

《臺灣日日新報》5月1日第6版，〈媽祖進香之影響〉：

彰化南瑤宮天上聖母期於五月七日。即舊十七日午前二三時頃。¹⁹啟程往南北港進香。鑑諸已往。此回之隨香香客。亦當不下十萬人。蓋緣隔八年不行也。斯舉依在來習俗。諸隨香香客。必穿新裁衣服。為此彰化街各布疋商。日來商況倍振。即如提燈。金香紙。小間物各商店。亦預卜良況……。

大正6年（1917），彰化南瑤宮天上聖母，預計5月7日凌晨起駕，往南北港進香。鑑於上次之進香，此回進香人數亦推估不下10萬人。依習俗隨香客要穿新衣服進香；另外還有提燈之記載。由此紀錄中發現當時南瑤宮進香時，因為啟程為凌晨，所以有提燈之習俗。

大正6年的5月6日《臺灣日日新報》第七版在〈彰化媽祖進香〉一欄，也提到這次的進香，是改隸後的第2回。將於5月7日凌晨1時由彰化出發，據估計，至少有約二千人隨駕，沿途禮拜者7、8萬人，整個進香活動由大竹圍

19 「舊十七日午前二三時頃」，為報紙預估時間，實際時間應為午前一時半。報紙在此書寫有些許錯誤。

區長賴炳煌擔任大總理總指揮，由高帛旭仙攝影留念。同年5月10日《臺灣日日新報》第3版在〈彰化媽祖の出發〉，提到7日凌晨一時半約五千人的隊伍由彰化出發，行列壯觀，遠近來禮拜的人有幾萬人。

大正6年5月14日的日文版及5月15日《漢文版臺灣日日新報》，均刊載〈彰化媽祖歸廟〉的訊息，5月12日上午11時平安返廟，當時進香副總理，由時任彰化區長並兼臺中廳參事的楊吉臣（1854-1930）擔任，特別至員林出迎。彰化街及廳下各地出迎者群聚5萬人，整個彰化市幾無立錐之地。而彰化驛（火車站）更是擠得水泄不通，上下列車約有上萬人，臺中開出臨時列車，仍不敷使用，約有數百名乘客搭不上車，這是該驛10年來未曾見過的。

日明治44年（1911），大日本製糖會社鋪設嘉義—新港—北港之糖業鐵道，初始僅經營貨運運輸，大正6年（1917）加入載客營運；大正元年（1912）新高製糖會社，架設大莆林（大林）—新港—北港間的糖業鐵道，不只運糖兼載運乘客。新港及北港地區五分車鐵道網鋪設完善，對進香的影響相當大，使來新港、北港進香之交通更加便利，讓南北往來之香客大為增加。

在此次報導中未再出現搭「假宿舍」（臨時住所）之情況，表示此時新港街面與奉天宮已大致修繕完成，新港公學校校舍及許多市街民家可提供香客住宿。此外，據新港耆老林華嵩口述，南瑤宮來新港住宿的地點，除新港街面之外，並涵括至鄰近的村落，如古民、中庄、大潭等地。²⁰



圖3 同樂軒為新港地區最古老的北管曲館。圖為同樂軒珍藏的日治時期彩旗。

20 林伯奇於1996年2月1日，採訪曾任新港奉天宮管理委員會委員，新港耆老林華嵩（1904-2001）之談話紀錄。

新港在地曲館有十三腔鳳儀社，由前清秀才林維朝創辦於清光緒11年（1885），為笨港登雲書院之樂局。新港素有「北管巢」的美稱，最早的北管劇團為「同樂軒」（圖3），成立於清道光年間，臺南縣、嘉義縣、雲林縣許多北管先生都來自新港，每年奉天宮媽祖聖誕還出現同樂軒、舞鳳軒、新義軒三軒同時較勁的盛況。新港在地的樂師，也因奉天宮媽祖廟進香客的關係，與全臺各地的樂團有交流關係。

出生於1937年的新港舞鳳軒團長徐東海，曾聽其父親徐泗（新港同樂軒團員）口述，當時彰化南瑤宮的館閣都會前來「探館」，探館後在地館閣都會準備豐盛的餐點招待來探訪的樂友，如彰化梨春園、玉梨園…等都有與舞鳳軒交流。²¹南瑤宮媽祖駐駕新港時，居民亦會挑飯菜至南瑤宮的頭旗下「犒軍」。²²

大正7年（1918）奉天宮修繕落成（圖4），於1月17日起舉行4天的媽祖大祭，除舉行盛大安座儀式祭典外，還舉辦自轉車、撞球競技；並安排彩閣、十三音、南北管、古玩展覽等活動，吸引數萬香客蒞臨；同時廣邀全島詩人徵詩共襄盛舉。並藉由落成祭典，邀請北港朝天宮、臺南大天后宮、彰化南瑤宮、虞朝溪（今新港鄉溪北村）六興宮、葫蘆墩（豐原）各媽祖共襄盛舉，參與祈福遶境活動。²³

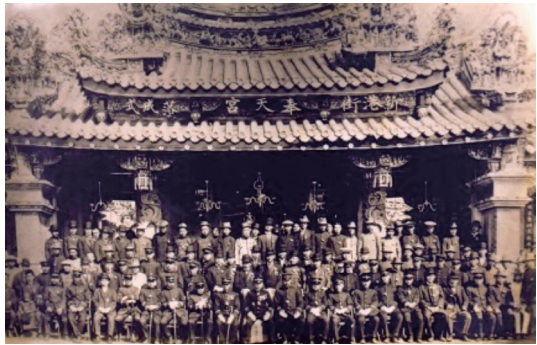


圖4 1918年1月新港奉天宮重修完成舉行落成典禮（蔡玉村提供）

21 林伯奇於2010年3月5日，採訪舞鳳軒團長徐東海之談話紀錄。所謂「探館」，依照傳統的禮數，如果受訪的庄頭也組有陣頭的話，通常會出陣相迎送，形成一種陣頭對陣頭的交流活動，由於傳統陣頭都設有寮館，因此這類活動就稱為「探館」。

22 「犒軍」的意思就是準備飯菜犒賞神明的兵將，讓祂們在吃飽之後，才有力氣好斬妖除魔，保佑信徒平安，是民間信仰中一種犒賞神兵神將的儀式。現今則變為由奉天宮統一準備一副牲禮於廟中祭拜。

23 《臺灣日日新報》，大正6年10月23日、大正7年1月24日。

彰化南瑤宮聖三媽董事張顯文、輿前繹如齋（彰化縣城四大曲館之一）暨諸紳商獻給奉天宮「英靈普濟」匾（圖5）。彰化地區各商號亦共襄盛舉，24位商紳聯合贈送奉天宮媽祖神案1座，神案上刻有「奉天宮落成式紀念/大正七年孟春吉置/黃杖、曾水、王茂盛、陳俊英、王陳壬丙、顏景川、陳德星、王見賢、馬洽春、顏源發、顏盈科、吳經綸、陳宗榮、章換修、張耀堂、林金山、張金泉、梁生、陳扁、洽源號、陳天河、許水仰、楊克熾、吳秋澤仝祝」。從兩座廟宇與館閣間的互動，或是民間的交誼，均可見兩宮交流與往來之密切。



圖5 大正7年（1918）彰化南瑤宮獻給新港奉天宮的「英靈普濟」匾。

三、日昭和10年（1935）南瑤宮笨港進香活動資料考察

日昭和10年（1935）彰化南瑤宮第3次進香，距離上次進香有18年之久，才又再次進香，這也是日治時期的最後一次進香，此次進香適巧發生芮氏地震規模7.1級的「新竹—臺中大地震」，整個進香活動充滿了靈驗事蹟，也造就了臺灣光復初期彰化媽祖進香的盛況。然而為何進香活動會相距如此之久而不舉辦呢？主要原因有三：一為彰化南瑤宮廟體重修；二為第一次世界大戰後經濟蕭條；三為日治末期所推行的「皇民化運動」。²⁴

從大正6年（1917）至昭和10年（1935）彰化南瑤宮第3次進香，計間隔了18年之久才成行。昭和5年至10年，《臺灣日日新報》中記載南瑤宮從籌備到決定進香前有8則報導：

24 皇民化運動，即日本化運動，指自甲午戰爭至第二次世界大戰期間，日本對本國少數民族以及殖民族群施行的一系列同化政策，主要影響地包括朝鮮、琉球、臺灣與滿洲等地。

表5：日昭和5-10年南瑤宮籌畫笨港進香之相關報導

時間	日期	新聞標題	相關內容大綱
昭和5年	1月7日	彰化/預備進香	彰化南瑤宮信徒，提議本年度舉行南北港進香事。
昭和7年	1月28日	彰化/議進香期	討論進香日期，彰化南瑤宮媽祖，已隔15年，未曾往南北港進香。預定於元宵節卜筮決定。
昭和7年	3月29日	彰化/媽祖進香	往南北港進香，定於月中進行磋商會，以求各爐下為之後援，如果決定要去，便以卜筮來決定日期.....。
昭和7年	4月1日	南瑤媽祖/進香審議會/四媽會下反對	彰化實業協會欲奉南瑤宮媽祖詣南北港謁祖進香一節，經改築會招集大媽四媽爐下會之主事者，於南瑤宮事務所開審議會。...結果順延于來年。遂不達到目的散會。
昭和7年	4月7日	南瑤進香/筮定當日趣聞	談到因為四媽會反對，讓眾人掃興而歸，有神經敏捷已先採辦進香物品準備大賺一筆的商人...
昭和8年	2月1日	彰化/進香北港	彰化南瑤宮擬在二月中往南北港進香，照例要選出一個統率人士，但找不到人...
昭和8年	2月11日	彰化/進香罷論	擲筮未果，進香活動罷論。
昭和10年	2月18日	彰化市南瑤宮/天上聖母/投筮祈示進香	彰化市南瑤宮天上聖母由來往南北港進香已成慣例，本年廟宇改築工事將竣工，... 茲定18日（舊曆15日）午前10時，在該廟內神前，由佐藤市尹捧筮，決定是否舉行。

資料來源：《臺灣日日新報》，1930年-1935年。

足見舉辦笨港進香這類大型進香活動之慎重其事，及其籌畫過程之一波三折。由上述表格亦可發現，彰化南瑤宮在昭和7年與8年兩次進香皆未成行，由此可證王見川所說昭和7年及8年進香之說²⁵是錯誤的。

日昭和10年（1935）《漢文版臺灣日日新報》2月20日第4版〈南瑤宮媽/筮示進香/舊三月十六日〉，刊登決定進香訊息：

彰化市南瑤宮。天上聖母往南北港進香一事。如所豫定。去

25 王見川，〈日據時期的彰化南瑤宮與臺南大天后宮—兼談藝閣廣告化問題〉，《臺灣的寺廟與齋堂》（蘆洲：博揚文化事業股份有限公司，2004年），頁78。

十八日午前十一時。在該廟神前。由佐藤市尹投筭。指示承諾。參議結果。即訂來舊曆三月十六日啟程。二十二日歸廟。諸執事關係者。即行分擔準備中也。

日昭和10年2月18日上午11點，由佐藤市尹（市長）在媽祖前捧杯擲筭，確定往南北港進香一事，所有的執事跟關係人員，各自準備。

日昭和10年（1935）《漢文版臺灣日日新報》3月20日第8版〈彰化南瑤宮/媽祖進香〉，報導了上次卜筭進香的經過及進香的日程：

彰化市南瑤宮。廟宇重修.....市尹奉筭。果獲示決。定古曆三月十七日午前零時。由本廟出發。當夜于西螺街一泊。十八日北港謁祖進香。是夜宿新港。十九日滯新港。二十日回鑾。在斗南庄一泊。二十一日員林一泊。二十二日歸廟。

表6：昭和10年（1935）彰化南瑤宮往笨港進香行程

時間	《臺灣日日新報》行程
4月19日（舊曆3月17日）	午前零時出發，西螺街一泊。
4月20日（舊曆3月18日）	到北港進香，是夜宿新港。
4月21日（舊曆3月19日）	滯新港。
4月22日（舊曆3月20日）	回鑾，一宿斗南庄。
4月23日（舊曆3月21日）	一宿員林街。
4月24日（舊曆3月22日）	午後一時回廟

資料來源：《漢文版臺灣日日新報》，昭和10年3月20日、4月26日。

此次南瑤宮笨港進香，4月19日，由彰化市尹（市長）佐藤房吉擔任進香大總理，所率大媽會、四媽會進香團，及跟隨前來的香客即達數萬人之多。

1935年4月26日《臺灣日日新報》第4版〈彰化媽祖大祭典〉，報導進香回來的情形。報導中特別提及「途中平安」，這次進香活動並沒有因地震的影響而停辦。是年4月24日下午1時，進香團員約六萬餘名分路數次抵達彰

化。彰化近郊、大甲、臺中、豐原、東勢各郡的善男信女，從早上就自備香燭，陸續結隊而來，導致市內外非常混雜。各媽祖神轎前，有臺灣音樂團、其他陣頭，巡遶市內，到下午4點結束。來參拜者不下十萬人，實在可說是人山人海的熱鬧。

此次進香為最多神蹟的一次進香，在《彰化南瑤宮誌》記載中有兩則神蹟，一為第10章〈雜記/靈蹟/二、佐藤市尹震懾於媽祖神威〉記載：市尹佐藤不信媽祖，以陶盤代替竹製筭杯，以試探媽祖之靈驗……。²⁶由真實報導與傳說故事中不難發現，媽祖信仰文化是如此豐富精彩。

第2則也是最被流傳的便是：彰化媽祖進香，家屬免於震災一事。²⁷1935年4月21日清晨6時2分，大安溪中游流域，發生芮氏地震規模7.1級的「新竹—臺中大地震」，有感區域幾乎遍佈全島，造成臺灣地區有史以來最嚴重的地震災害。據彰化耆老口述，彰化南瑤宮之前隨行「香擔香火」即屢次發火示警，而進香團團員及其家屬竟無一人罹難，²⁸如此神蹟在一傳十、十傳百擴散之下，更使信徒相信此乃媽祖靈驗護佑，因而更加深度誠進香之心。為感謝聖母庇佑，特獻鐵製「賽錢箱」以贈新港奉天宮。²⁹

根據新港公學校《學校沿革誌》昭和10年（1935）4月20日記事：彰化地方有約三萬媽祖信眾來新港，借宿在民家及新港公學校校舍。新港耆老林華嵩回憶昭和十年那一次南瑤宮到新港進香，真是盛況空前，數萬香客將新港擠得水洩不通，當時奉天宮沒有香客大樓和禪房，只有新港戲園（按：新巷座，光復後改名新港戲院）提供住宿，但還是遠遠不夠，香客就住到民家，林華嵩說他家就住了十幾名進香信徒，其他鄰居也都招待了7、8名，大家都提供膳食和住宿，一共是三天兩夜，完全免費，但是彰化南瑤宮來的信徒，為感謝新港媽祖信徒的熱誠招待，常常是在回去之前，送給招待的民家

26 《彰化南瑤宮誌》，頁357-358。

27 《彰化南瑤宮誌》，頁358。

28 《彰化南瑤宮誌》，頁357。

29 《新港奉天宮志》，頁458。

金子、鍊子；如果招待者是做生意的店家，則送以匾額。³⁰

當時糕餅業龍頭一新港桂香齋（圖6），是時任新巷（1920年新港區及月眉潭區合併為新巷庄）庄長林蘭芽（1893-1977），與股東蔡德、林玉澤、何碧山合股經營，亦提供免費膳宿熱誠招待。隸屬於南瑤宮老大媽會的北管曲館巨擘梨春園，為了感謝桂香齋的熱情款



圖6 林維朝父子主導的桂香齋糕餅公司，曾一舉打響了新港鉛全臺甚或海內外的知名度。圖為日治時期桂香齋的廣告圖樣。（林英敏提供）

待，特致贈「大道生財」匾額（（圖7）目前仍保存於桂香齋舊址東洋照像館），上書：南瑤宮媽祖新巷進香蒙桂香齋大寶號按接特此留念/乙亥清和之月彰化梨春園諸同人致贈/磺溪王蘭生書。

新巷（新港）庄長林蘭芽亦開放平常門禁甚嚴的自家宅第林家古厝，作為彰化口庄（在今花壇鄉）北管玉梨園團員住宿處所，並提供豐盛的膳食，玉梨園代表者劉東榮、莊垂永、曾木枝特請書畫名家王蘭生畫竹刻匾題賈島之詩以贈：「揀得林中最細枝，結根石上長身遲，莫嫌滴瀝紅斑少，恰是湘妃淚盡時。」（圖8）



圖7 昭和（1935）年彰化梨春園贈桂香齋的「大道生財」匾。

30 《新港奉天宮志》，頁39。

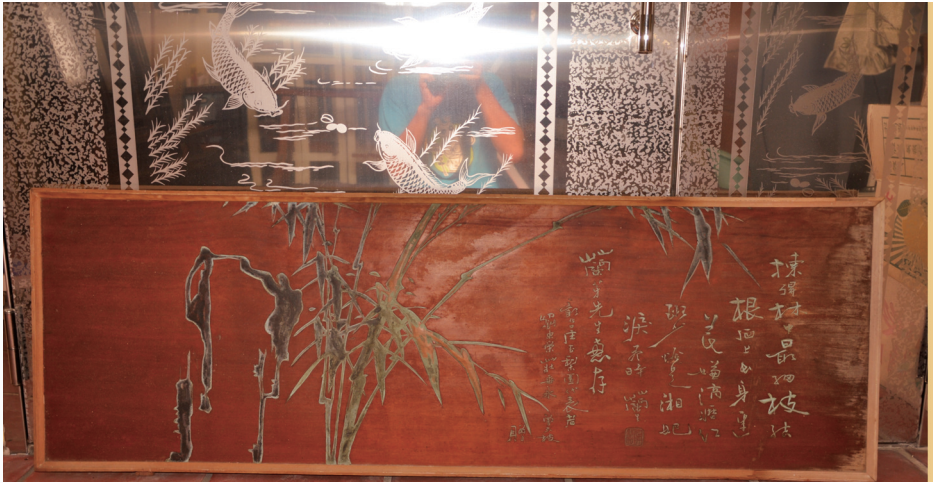


圖8 1935年彰化口庄北管玉梨園致贈新巷（新港）庄長林蘭芽之匾。（陳素雲提供）

梨春園致贈桂香齋的匾額，及玉梨園贈送林蘭芽的書畫木匾，均出自王蘭生之手。王蘭生（1877-1958），清光緒年間生，彰化人，為黃元璧得意門生，詩書畫俱工，尤善繪蘭竹，有鄭板橋之風。³¹贈匾者為了答謝新港仕紳之殷勤招待，且以林蘭芽乃秀才林維朝（1868-1934）之後，出身書香世家，故以書畫界名家王蘭生書畫相贈，足見交誼之深厚。

昭和10年（1935），是南瑤宮日治時期最後一次的笨港進香；昭和11年（1936）當年的笨港進香活動由二媽會的總理林昌擲杯筊請示未果，於是該年未進行笨港進香活動。³²而此則報導也是《臺灣日日新報》中最後一則提及南瑤宮笨港進香的新聞。

昭和12年（1937）七七事變後，日軍在中國展開全面攻擊；昭和13年（1938）臺灣總督府開始整頓廟宇；昭和16年（1941）日本海軍偷襲珍珠港，美國正式對日本宣戰，臺灣總督府實施戰時體制，全臺經濟總動員支持戰爭。為了中日戰爭及太平洋戰爭的需要，以及使臺灣加入戰線，因此又改派武官總督，積極推動「皇民化運動」，民間的進香活動全被禁止。

31 莊芳榮主編，《臺灣先賢丹青書畫展圖錄》（臺北：臺北市文獻委員會，2010年），頁21。

32 《臺灣日日新報》，1936年2月10日。

肆、彰化南瑤宮至笨港進香活動的歷史意義

一、彰化南瑤宮為笨港天后宮變遷的見證者

明天啟元年（1621），顏思齊率眾登陸笨港，媽祖信仰亦隨著漢人入墾而傳入，在各聚落中組會輪流奉祀。清康熙39年（1700），笨港居民合建天妃廟。³³清康熙61年（1722），天妃晉封天后，天妃廟改稱天后宮。笨港天后宮於雍正8年（1730）改建為較具規模的宮廟。乾隆16年（1751）修建後，乾隆40年（1775）、乾隆59年（1794）又再重修。³⁴

笨港天后宮香火鼎盛，為笨港地區居民最重要的信仰中心，靈顯事蹟，遍及全臺。彰化南瑤宮即其分靈廟宇之最著者，至今仍定期至笨港進香。

清嘉慶4年（1799），笨港天后宮住持景端和尚將「船仔媽」等神像及文物隨移民遷移到蔴園寮，暫時安置在土地公廟「肇慶堂」（今新港警察分駐所）。住持景端師奔走倡建新廟，由王得祿捐俸及十八庄董事紳商奉獻，歷經12年籌劃興建，奉天宮於嘉慶16年（1811）落成。³⁵成了笨新南港（新港）最重要的信仰中心。

笨南港的漳州居民，嘉慶年間因洪患而大規模大遷徙，因懷念笨港時期的繁華盛況，將此地取名為「笨新南港」（圖9），再次聚集成街市。但許多店號、宗

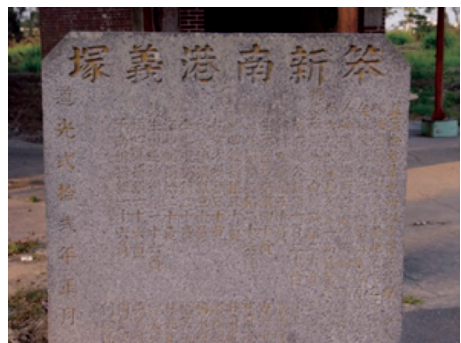


圖9 清道光22年（1842）刻立「笨新南港義塚碑」，此石碑證明新港原名「笨新南港」。

33 記錄笨港媽祖廟最早的文獻為《諸羅縣志》，其〈雜記志·寺廟〉云：「天妃廟……。一在外九莊笨港街。三十九年，居民合建。」

34 乾隆40年（1775）所立的「重修諸羅縣笨港天后宮碑」記：「天后宮，建自雍正庚戌，歲脩於乾隆辛未年，迄今廿六載……」，及現存新港奉天宮的王得祿虔書的一對柱聯，右上角題「甲寅年重修」，甲寅乃乾隆59年（1794）。

35 何培夫主編，《臺灣地區現存碑碣圖誌——嘉義縣市篇》（中和：國立中央圖書館臺灣分館，1994年），頁40-43。

祠還沿用「笨南港」若干時間，或以「新南港」、「新港」稱之，從清末、日治初期還一直延續使用；大正9年（1920）行政區改制，更名為「新巷庄」。在日治時期更將「新港」、「南港」、「新巷」三者交互使用著，很多地方都直稱「新港」為「南港」。

新港地名稱號混合使用，有南港、新南港、新港、新巷等稱呼（參見附錄1）。全臺各地也慣用「南港」一詞，以指稱「新港」。「南港天上聖母」，係指「新港奉天宮媽祖」。（圖10）日治時期的報紙紀錄中，皆有提到「恭迎南北港天上聖母」之紀錄；或會書「恭請南港奉天宮」等字樣。在當時香客們的心中，笨港天后宮已分成為

「南港奉天宮」與「北港朝天宮」兩廟，日治時期「南港媽祖」，就是「新港奉天宮媽祖」。

彰化南瑤宮執著地往一個已經消失的古地名——「笨港」進香，有論者認為：一則始終本著感恩、不忘本的精神，二則感於笨港天后宮已毀，為忠於史實，而其返祖家謁祖活動，又不能中斷，其進香名義乃從「往笨港天后宮進香」改為「往笨港進香」，改到新港奉天宮與北港朝天宮。其進香活動的本身，不僅是媽祖信仰在臺灣歷史上一頁重要的宗教活動紀錄，同時也是臺灣開發史上最重要的基地「笨港」，其興起、沒落、毀滅之滄桑史的重要證據。³⁶南瑤宮笨港進香活動，可以證實新港奉天宮與北港朝天宮同為笨港天后宮之傳承者。



圖10 笨南港香旗（林土水提供），上書：「笨南港奉天宮」。

36 《新港奉天宮志》，頁40。

二、彰化南瑤宮笨港進香新史料之歷史價值

近年來透過田野調查與耆老訪談，蒐羅一些未曾公開的史料與文物，史料部分有：新港公學校《學校沿革誌》、新港奉天宮《日清簿》，與新港仕紳林維朝的私家文書等。文物部分，新港奉天宮保存的有：彰化南瑤宮獻給奉天宮「英靈普濟」匾、「重建奉天宮緣金寄附芳名列 彰化募集額」、彰化地區各商紳贈送奉天宮的媽祖神案等。曲館贈匾則有：南瑤宮老大媽會曲館梨春園致贈桂香齋「大道生財」匾額；彰化口庄（在今花壇鄉）北管玉梨園贈送林蘭芽書畫木匾等。這些新港新出土的文物史料，都是珍貴的第一手史料，適巧可補足日治時期彰化南瑤宮笨港進香的這段歷史。

彰化南瑤宮日治時期笨港進香之儀式，乃承襲清朝時的舊慣。由南瑤宮3次笨港進香行程歸納，彰化南瑤宮除了明治43年（1910）第一次進香時間是在農曆3月16日晚上10點以外，其餘均於農曆3月17日凌晨起駕，宿西螺；18日至北港，夜宿新港，在新港停留達二晝夜；20日上午子時交香回駕。

彰化南瑤宮保存的昭和10年（1935）笨港進香路關圖，詳細記錄笨港進香時程、隊伍順序、休息地點與來回之路線，內容標註4月20日（農曆3月18日）早上11點到達北港街，正午交香，下午1點出發；到達舊南港楊謙祖家；然後到新巷庄過夜；4月22日凌晨1點分兩路返程。並標記為「二泊所」，就是在新港住兩夜之意。這張昭和10年的笨港進香路關圖，是現存最早的進香路線圖，從此圖可以上溯其早期進香之樣貌。

從南瑤宮3次笨港進香行程時間歸納來看，彰化南瑤宮笨港進香在新港停留達二夜之久，是一個重要的儀式地點。從新港奉天宮《日清簿》的記載；北管梨春園贈匾「南瑤宮媽祖新巷進香」的題詞，亦可看見當時兩地的密切關係。

昭和10年（1935）笨港進香路關圖及相關史料，明確標註彰化南瑤宮往笨港進香，在北港停留兩個小時，行交香儀式；在新港停留達2夜，亦行請火儀式。也就是說，彰化南瑤宮笨港進香有兩個目的地，均是謁祖進香，然而親疏卻有所不同。茲舉實例再加以佐證。

明治37年（1904）芮氏規模6.1級，明治39年（1906）芮氏規模7.1級接連兩次的大地震，新港奉天宮受創頗深，前殿全毀，僅餘神龕及日月門屹立不倒，媽祖廟前大街（新民路）兩側房舍斷壁殘垣，倒塌甚多，離1910年彰化南瑤宮笨港進香僅約四年光景，整建工程尚未完成，然香客們還是承襲清朝時期進香的舊慣，在新港停留兩日。為了款接遠道而來的貴客，新港人竭盡所能，提供免費膳宿，更為了解決住宿不足問題，又搭建了許多臨時假宿舍（臨時住所）。

這番盛情，彰化人感激在心頭，當奉天宮改建經費不足，展開全省募款時，彰化地區包括九堡、121以上街庄信徒，均踴躍捐款，計募得2,738圓44錢。³⁷新港人與彰化信徒深厚的情誼，亦見於《漢文版臺灣日日新報》明治44年（1911）4月18日第3版〈雜錄/禮尚往來〉的報導：

南港奉天宮天上聖母。客歲九月間。曾由臺北返駕。經彰化時。暫駐觀音亭。³⁸受各街信徒供奉。其間多熱心歡迎且寄附者。聞係彰化南門媽祖。歷年多往南北港謁祖。隨香者以十數萬計。南港于其至時。必豫築臨時假宿舍。款留二晝夜。一概不收房租及食費。故者番南港聖母按臨彰化。彰化紳商亦以此酬其厚誼。竝特設歡迎事務所。以董其事云。

由於進香當時，新港奉天宮及市街，於明治39年（1906）嘉義大地震後，正在大力修築階段（見圖11、見圖12），但彰化南瑤宮十多萬香客還是住宿在新港，並熱情款待兩晝夜，為了要讓香客住宿，便搭建臨時宿舍供香客休息。彰化南瑤宮之香客不因地方簡陋而改往其他地方住宿，足見新港與彰化兩地信眾交誼之深摯。

37 〈重建奉天宮緣金寄附芳名列 彰化募集額〉，此為木匾，今保存於奉天宮文物館中。

38 今彰化市之開化寺。



圖11 1910年新港奉天宮前大街（今新民路）的風貌。（新港金益芳地方文史工作室提供）



圖12 1910年新港奉天宮正面照片。（新港金益芳地方文史工作室提供）

從奉天宮保存的「重建奉天宮緣金寄附芳名列 彰化募集額」匾中，亦可發現當奉天宮遭逢兩次大地震，重建宮廟之際，彰化地區媽祖信徒踴躍捐輸的情形，與上述《臺灣日日新報》之報導，兩者可相互印證新港與彰化南瑤宮之深厚情誼。

來自新港地區領導者的縝密籌畫與熱誠款待，一直是彰化媽祖信徒銘感於心的，如明治43年（1910）為了迎接南瑤宮媽祖聖駕，新港區長林維朝運籌帷幄，傾全區之力以玉成其事；接任之林甲炳區長、林蘭芽庄長，亦對迎接彰化地區媽祖信徒盡心盡力，林蘭芽更開放自家大宅，及其合資經營的桂香齋糕餅公司，提供香客們住宿。

田調訪問時也發現，許多南瑤宮與奉天宮之文武館閣互相「探館」，如彰化地區的梨春園、玉梨園、繹如齋等，奉天宮的同樂軒、舞鳳軒、新義軒、鳳儀社等均會以樂會友，競藝聯誼。

大正7年（1918）奉天宮修繕落成，舉行盛大安座儀式祭典，彰化南瑤宮天上聖母應邀參與此盛會。大正6年（1917）笨港進香媽會聖三媽、輿前曲館繹如齋暨仕紳為了感謝新港人的熱情招待，於1918年奉天宮重建落成時，獻給奉天宮「英靈普濟」匾；彰化24位商紳亦聯合贈送奉天宮媽祖神案。

昭和10年（1935），南瑤宮老大媽會與前北管樂團巨擘梨春園，致贈桂香齋糕餅公司「大道生財」匾額；北管玉梨園贈送新巷（新港）庄長林蘭芽書畫匾。

且據新港耆老口述：彰化南瑤宮信徒，為感謝新港人的熱誠招待，常常是在臨回去之前，送給招待的民家金飾；如果招待者是做生意的店家，則送以匾額；南瑤宮媽祖駐駕新港時，新港居民亦會挑飯菜至南瑤宮的頭旗下「犒軍」。由上所述，彰化與新港兩地信徒，因進香而產生宮廟、仕紳、媽會、館閣、信徒等各方面綿密交流的人際網絡。

伍、結語

從清乾隆年間彰化南瑤宮建廟之後，便有往笨港進香的記載。笨港天后宮在清嘉慶年間，因洪患遭沖毀，彰化南瑤宮信徒卻仍執著地往一個已消失的古地名——「笨港」進香，進香的目的地，改至與笨港天后宮有淵源之新港奉天宮與北港朝天宮。

彰化南瑤宮笨港進香，帶領了這麼多人前來進香，從日治時期的資料記載來看，已具有相當的規模，並且發展出一套固定與完整的進香模式。1895-1945年日治時期，彰化南瑤宮笨港進香，並不因異民族統治而中斷，但在統治的50年間，彰化南瑤宮笨港進香只有成行3次，均於七七事變爆發，日本皇民化運動雷厲風行之前，分別為日明治43年（1910）；大正6年（1917）；昭和10年（1935）。


進香時間非固定多久一次，從南瑤宮日治時期3次笨港進香發現，要舉辦這麼大型的進香活動，首先須由南瑤宮信徒提議本年度舉行進香事宜，再由彰化南瑤宮招集媽祖會之主事者召開審議會，決議進香後，照例要選出一個統率人士，在該廟內神前捧筭請示是否舉行。由上述可知，彰化南瑤宮笨港進香實屬不易，但也須經過如此繁複的規範，形成共識之後，才能帶領數

萬甚至十多萬人來進香。

關於彰化南瑤宮笨港進香在學界的研究上，因為事遠難徵，日治時期的史料雖然相對地比較豐富，然卻儘止於浮光掠影一筆帶過，並未詳細描述進香實況與內涵。透過田野調查與耆老訪談，蒐羅了不少未曾公開的史料與文物，這些新出土的新港在地史料與文物，與相關文獻相檢視比對，更能貼近史實與原貌，這是本文最主要的探討內容，期望能釐清日治時期笨港進香的歷史真相。

彰化與新港兩地信徒，因進香而產生宮廟、仕紳、媽會、館閣、信徒等各方面綿密交流的人際網絡，不因歷史變遷、動盪與政權的更迭而改變。彰化南瑤宮笨港進香至今仍延續不絕，彰化南瑤宮往笨港進香活動，已成所有媽祖信徒們的「集體記憶」。

參考書目

- 《臺灣日日新報》，1910年-1936年
- 《清世宗實錄選輯》，臺灣文獻叢刊第167種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1989年。
- 王見川，《臺灣的寺廟與齋堂》。蘆洲：博揚文化事業股份有限公司，2004年。
- 何培夫主編，《臺灣地區現存碑碣圖誌——嘉義縣市篇》。中和：國立中央圖書館臺灣分館，1994年。
- 余文儀，《續修臺灣府志》，臺灣文獻叢刊第141種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1987年。
- 李獻璋，《媽祖信仰の研究》。東京：泰山文物社，1979年8月 
- 李俊雄，《我所知南瑤宮一些事》。彰化：作者自印，1988年。
- 周鍾瑄、陳夢林，《諸羅縣志》，臺灣文獻叢刊第141種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1987年。
- 周璽，《彰化縣志》，臺灣文獻叢刊第141種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1987年。
- 季麒光，陳碧笙校注，《蓉洲詩文稿選集》。廈門：廈門大學出版社，1985年。
- 林美容，《媽祖信仰與臺灣社會》。蘆洲：博揚文化事業股份有限公司，2006年。
- 林美容、李佳洲，〈日治時期彰化南瑤宮的祭典活動——以《臺灣日日新報》之所見〉，「2011彰化媽祖信仰學術研討會」，彰化：彰化縣文化局，2011年9月24日。
- 林衡道，《臺灣勝蹟採訪冊》，第一冊。臺北：臺灣省文獻委員會，1993年。

- 林德政主修，《新港奉天宮志》。新港：財團法人新港奉天宮董事會，1993年。
- 洪敏麟，〈從潟湖、曲流地形之發展看笨港之地理變遷〉，《臺灣文獻》，第23卷第2期（1972年）。
- 高賢治、黃光瀛主編，《縱覽臺江——大員四百年地輿圖》。安平：臺江國家公園管理處，2010年。
- 國立彰化師範大學地理系編纂，《彰化南瑤宮誌》。彰化：彰化市公所發行，1997年。
- 莊芳榮主編，《臺灣先賢丹青書畫展圖錄》。臺北：臺北市文獻委員會，2010年。
- 張麗俊作，許雪姬等編纂、解說，《水竹居主人日記》，（二）。臺北：中研院近史所，2000年。
- 張瑞津、施再添，〈臺灣西南部嘉南海岸平原河道變遷之研究〉，《師大地理研究報告》，28期（1998年5月）。
- 郭輝譯，《巴達維亞城日記》，（二）。臺北：臺灣省文獻委員會，1970年。
- 陳素雲，〈糖鐵嘉北線與北港鐵橋〉，《臺灣月刊》，第239期（2002年11月）。
- 陳素雲，〈尋找新港老店舖—桂香齋〉，《臺灣月刊》，第270期（2005年6月）。
- 陳素雲主編，《林維朝詩文集》。新店：國史館，2006年。
- 曾月吟，〈日據時期朝天宮的發展——以《臺灣日日新報》所見為主〉，「媽祖信仰國際研討會」，北港：臺灣省文獻委員會、北港朝天宮，1996年。
- 黃富三，〈林文明「正法」案真相試析—兼論清代臺灣的司法運作〉，《臺灣風物》，第39卷第4期（1989年12月）。
- 新港公學校，《學校沿革誌》，1898-1968年。手稿未出版。

新港奉天宮，《日清簿》，1909-1915年。手稿未出版。

溫振華，〈北港媽祖信仰大中心形成試探〉，《史聯雜誌》，第4期（1984年1月）。

蔡相輝，〈南瑤宮笨港進香考釋〉，收入林田富主編，《2008年彰化研究學術研討會論文集》（彰化：彰化縣立文化局，2008年），頁109-124。

鄭世楠等，《臺灣十大災害地震圖集》。臺北：交通部中央氣象局、中央研究院地球科學研究所，1999年。

附錄一：日治時期各地迎請新港奉天宮媽祖之報導

年代	日期	迎請地點	迎請原因
1916	10/08	嘉義西門街	「嘉義西門街曰關廂境，恆有迎媽祖之舉...媽祖入境...次乃新港北港媽祖。」
1917	02/15	公田庄（嘉義市公田里）	「...中埔支廳下公田庄，...，往新港北港，迎請兩媽祖，到庄繞境。」
	05/30	臺中	「臺中昨日起，臨時恭迎媽祖...北港、南港、鹿港、梧棲、彰化各處媽祖.....」
	10/04	嘉義	「嘉義商業協會...往迎新港奉天宮大媽、北港朝天宮二媽...。」
	10/19	嘉義西門	「嘉義西門外關廂境...往迎新港奉天宮大媽、北港朝天宮二媽，溪北六興宮三媽。」
1919	03/07	大蕭村（嘉義市蕭厝里）	「去年末惡性感冒流行時，...今回將自新港鹿港北港三所，更迎請媽祖以為答謝。」
	03/17	大莆林（嘉義縣大林鎮）	「曩者時疫流行，...大莆林地方，危害尤甚，該地區長江文蔚，興產會社長周傳講氏等，...迎請彰化南瑤宮、北港朝天宮、新港奉天宮三聖母鑾駕蒞街遶境。」
	04/07	新竹	「北港朝天宮、新港奉天宮、彰化南瑤宮三位聖母，月前恭請來竹...。」
	10/06	嘉義	「嘉義商業協會，...迎請嘉義新店尾街溫陵媽祖，南北港溪北媽祖，到三山國王廟...。」
1920	03/31	基隆暖暖	「居民例年組織團體，往南北港進香。本年定舊二月十三日出發，十五日迎金身來安德宮，十七日遶境。」
	04/22	艋舺	「臺北艋舺一部分人士...赴搭南下列車，赴彰化南瑤宮、嘉義新港、及北港晉香，迎請三處媽祖...。」
	05/06	新竹	「竹邑恭請彰化新港北港等處媽祖...。」
	05/24	新竹	「北港朝天宮、新港奉天宮、彰化南瑤宮，三位聖母...來竹，...將諸聖母神像，抬出遶境，以求闔竹平安。」
	06/06	嘉義	「嘉義廳新廳舍一部分落成，...擬迎南北港媽祖到嘉，...。」
	10/25	嘉義西門	「嘉義關廂境，...如例迎請溫陵、南北港、溪北、南瑤宮眾媽祖到嘉。」
1921	03/22	艋舺	「艋舺合迎媽祖...欲恭請北港、新港、彰化三組媽祖來北。」
	04/27	新竹	「新竹街各界人士，恭迎花燈...並將北港新港彰化及當地內天后宮諸媽祖神像抬出繞境。」
	04/28	艋舺	「艋舺將於二十九日恭迎來北中之北港朝天宮、彰化南瑤宮、新港奉天宮三處媽祖及直街仔媽祖...。」

	10/10	嘉義西門	「嘉義關廂境，...今秋仍欲依例迎南北港溪北媽祖...。」
1922	03/05	大林庄（嘉義縣大林鎮）、 太保庄（嘉義縣太保市）	「嘉義郡大林庄，...迎請湄洲及南北港媽祖鑾駕，...又東石郡太保庄，...迎南北港溪北三聖母繞境，...。」
	03/14	大埤庄（雲林縣大埤鄉）	「斗六郡大埤庄...，迎請太和街三山國王，及南北港聖母...。」
	08/31	嘉義	「嘉義城隍賽會...，迎請北港新巷溪北三媽祖到嘉。」
	10/27	嘉義西門	「來念八日，... 嘉義關廂境，依例迎南北港溪北媽祖蒞嘉。」
1923	10/13	嘉義西門	「舊重陽節嘉義西門外街人士，依例迎請北港、新巷、溪北、溫陵、彰化五媽祖到嘉。」
1924	10/04	嘉義西門	「嘉義街關廂境眾紳商，依例迎請北港朝天宮、新巷奉天宮、溪北六興宮、溫陵朝天宮、彰化南瑤宮，五媽祖蒞嘉。」
	10/11	嘉義西門	「嘉義西門外街人士，依例迎請北港朝天宮、新巷奉天宮、溪北六興宮、溫陵朝天宮、彰化南瑤宮，各媽祖蒞嘉。」
	11/24	斗六	「斗六郡當局...順請鹿港彰化北港新港四位聖母...。」
1925	10/11	嘉義西門	「嘉義西門外街人士，期於舊重陽前一日，迎請北港朝天宮、新巷奉天宮溪北六興宮、彰化南瑤宮、溫陵朝天宮各媽祖蒞嘉。」
1926	04/07	新竹街	「新竹諸商人...下南恭請北港新港彰化三媽祖聖像。」
	04/22	彰化街	「彰化郡彰化街人士，...恭迎南北港及南瑤宮媽祖鑾駕繞境。」
	05/07	松山	「七星郡松山...請北港、新港、鹿港、彰化四處聖母鑾駕參加。」
	10/21	嘉義西門	「嘉義關廂境眾紳商，依例迎請北港朝天宮、新港奉天宮、溪北六興宮、溫陵朝天宮、彰化南瑤宮，五媽祖蒞嘉...恭舉臨時大祭。」
1927	11/24	古坑庄	「斗六郡古坑庄...恭迎南北港媽祖繞境。」
1928	02/14	竹東北埔庄	「竹東郡北埔庄，...恭迎花燈，...兼之北埔慈天宮，數日前由彰化新港北港迎請媽祖于宮內。」
	10/09	新竹街南門	「新竹街民恭請北港朝天宮、及彰化南瑤宮、新港奉天宮三媽祖神像與竹蓮寺觀音佛祖合迎繞境。」
1929	02/15	新竹街	「新竹街民當古曆新春...派代表南下，恭請北港朝天宮、彰化南瑤宮、新港奉天宮...三媽祖聖像...。」
	04/14	斗六	「斗六地方...並議恭請南北港及鹿港媽祖繞境。」

日治時期彰化南瑤宮笨港進香新史料考釋

	04/28	艋舺	「臺北市萬華人士，...北港朝天宮、新港奉天宮、彰化南瑤宮諸媽祖鑾駕....。」
	10/20	板橋街	「板橋街慈惠宮...並迎北港、新港、彰化，各媽祖到板橋...。」
1931	04/03	新竹北門	「新竹北門外信徒為節省進香費用，代表南下迎請北港朝天宮、彰化南瑤宮、新港奉天宮三處媽祖駐鑾約一個月，於北門外長和宮供民眾參拜。」
	04/03	斗六街	「斗六街商公會...奉迎南北港及鹿港各地媽祖繞境。」
	12/14	臺北	「臺北市金泰享葉金塗氏...恭迎北港朝天宮、臺南天后宮、彰化南瑤宮、新港奉天宮、臺北關渡宮，...合市內慈聖宮媽祖、劍潭佛祖、鷺洲佛祖、保生大帝、霞海城隍、法主聖君、玉皇太子、大眾爺、南海佛祖、本境福德正神諸神輿...巡遶各街，然後入自宅安位建醮三天。」
1932	03/14	斗六街	「斗六街商工會，...迎請鹿港及南北港媽祖繞境。」
1936	03/04	斗六街	「斗六街眾弟子...迎南北港天上聖母繞境。」

資料來源：《臺灣日日新報》，1916-1936年。

An Investigation on the Mazu Pilgrimage of Nanyao Temple During
the Colonial Taiwan

Po-chi Lin * Su-yun Chen **

Abstract

The Bengang Mazu pilgrimage of Nanyao Temple in central Taiwan, Changhua, is the very first huge Mazu pilgrim group in Taiwan and also the significant one organized for the southward pilgrimage to Bengang. After Nanyao Temple was established during the Qianlong era, Bengang pilgrimage has been documented since then. Throughout 200 years of unrest history and the changes of regimes, the Mazu pilgrimage of Nanyao Temple has been continually held till nowadays.

During the 50 years of the Japanese colonization, the Mazu pilgrimage of Nanyao Temple was only held successfully in Meiji 43 (1910), Taisho 6 (1917) and Showa 10 (1935). Generally speaking, all these three pilgrimages during the Japanese colonization period started around the 17th day of the third lunar month and stayed at Xilou for a night; marching to Beigang on the 18th day and staying at Xingang for two nights and then headed back on the 20th day before dawn.

This paper will mutually investigate the news on the Taiwan Nichinichi Shimpo and The Diary of Chang Li-jun, other documents collected at local Xingang, such as the History of Xingang Public school and the Riqing Note of Xingang Fengtian Temple and also, along with the inscribed boards preserved by Fengtian Temple, Gui xiang Pavilion and Lin lanyang family and intend to show the whole historical image of the Mazu pilgrimage of Nanyao Temple.

The Mazu pilgrimage of Nanyao Temple has become the collective memory

* Adjunct Instructor, Wufeng University.

** Adjunct Assistant Professor, China Medical University.

of all Mazu worshippers. Not suspended because of the Japanese colonization, it has become the pilgrimage route with the legacy of 200 years, which has been embedded into the memory of the worshippers. The Mazu pilgrimage of Nanyao Temple is thus the living history of Taiwan Mazu pilgrimage.

Keywords: Changhua Nanyao Temple, Xingang Fengtian Temple, Beigang Chaotian Temple, Bengang pilgrimage, Mazu

